

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى رُوحِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ فِي الْأَرْوَاحِ

Allāhumma ṣalli ‘alā rūḥi Sayyidinā Muḥammadin fī al-arwāḥi

O Allah, send blessings upon the soul of our Master Muhammad among the souls,

وَعَلَى جَسَدِهِ فِي الْأَجْسَادِ

Wa ‘alā jāsadihi fī al-ajsādi

And upon his body among the bodies,

وَعَلَى قَبْرِهِ فِي الْقُبُورِ

Wa ‘alā qabrihi fī al-qubūri

And upon his grave among the graves,

وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ

Wa ‘alā ālihi wa ṣaḥbihi wa sallim

And upon his family and companions, and grant peace.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كُلَّمَا ذَكَرَهُ الذَّاكِرُونَ

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin kullamā dhakarahu al-dhākirūn

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad whenever the mindful remember him,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كُلَّمَا غَفَلَ عَنْ ذِكْرِهِ الْغَافِلُونَ

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin kullamā ghafala ‘an dhikrihi al-ghāfilūn

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad whenever the heedless neglect to remember him.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ

Allāhumma ṣalli wa sallim wa bārik ‘alā Sayyidinā Muḥammadin al-nabiyyi al-ummiyy

O Allah, send blessings, peace, and blessings upon our Master Muhammad, the unlettered Prophet,

وَأَزْوَاجِهِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ

wa azwājihi ummahāti al-mu’minīn

and his wives, the mothers of the believers,

وَدُرَرِيَّتِهِ وَأَهْلَ بَيْتِهِ

wa dhurriyyatihi wa ahli baytihi

and his descendants and household,

صَلَاةً وَسَلَامًا لَا يُحْصَى عَدْدُهُمَا، وَلَا يَنْقَطِعُ مَدَدُهُمَا

ṣalātan wa salāman lā yuḥṣā ‘adaduhumā, wa lā yanqaṭi‘u madaduhumā

a blessing and peace that cannot be counted in number, nor will their flow ever be cut off.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَدَدَ مَا أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ‘adada mā aḥāṭa bihi ‘ilmuk

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad in the number that Your knowledge encompasses,

وَأَحْصَاهُ كِتَابُكَ

wa aḥṣāhu kitābuka

and that Your Book has enumerated,

صَلَاةً تَكُونُ لَكَ رِضَاءً، وَلِحَقِّهِ أَدَاءً

ṣalātan takūnu laka riḍā’an, wa li-ḥaqqihi adā’an

a blessing that is pleasing to You, and a fulfillment of his due right,

وَأَعْطِهِ الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَالْدَّرَجَةَ الرَّفِيعَةَ

wa a‘ṭihi al-wasīlata wa al-faḍīlata wa al-darajata al-rafi‘a

and grant him the Means (al-Wasīlah), the Virtue, and the Exalted Rank.

وَابْعَثْهُ اللَّهُمَّ الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ الَّذِي وَعَدْتَهُ

wāb‘ath-hu Allāhumma al-maqāma al-maḥmūda alladhī wa‘adtah

And raise him, O Allah, to the Praiseworthy Station which You promised him,

وَأَجْزِهِ عَنَّا مَا هُوَ أَهْلُهُ

wajzih ‘annā mā huwa ahluh

and reward him on our behalf with what he is worthy of.

وَعَلَى جَمِيعِ إِخْوَانِهِ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

wa ‘alā jamī‘i ikhwanihi mina al-nabiyyīn wa al-ṣiddīqīn wa al-shuhadā’ wa al-ṣāliḥīn

And upon all his brothers among the Prophets, the Truthful, the Martyrs, and the Righteous.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَأَنْزِلْهُ الْمُنْزَلَ الْمُقَرَّبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa anzil-hu al-munzala al-muqarraba yawma al-qiyāmah

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad and grant him the nearest station on the Day of Judgment.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad,

اللَّهُمَّ تَوَجَّهُ بِتَاجِ الْعِزِّ وَالرِّضَا وَالْكَرَامَةِ

Allāhumma tawwij-hu bi-tāji al-‘izzi wa al-riḍā wa al-karāmah

O Allah, crown him with the crown of might, pleasure, and honor.

اللَّهُمَّ أَعْطِ لِسَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلَ مَا سَأَلَكَ لِنَفْسِهِ

Allāhumma a‘ṭi li-Sayyidinā Muḥammadin afḍala mā sa’alaka li-nafsih

O Allah, give our Master Muhammad the best of what he asked You for himself,

وَأَعْطِ لِسَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلَ مَا سَأَلَكَ لَهُ أَحَدٌ مِنْ خَلْقِكَ

wa a‘ṭi li-Sayyidinā Muḥammadin afḍala mā sa’alaka lahu aḥadun min khalqik

and give our Master Muhammad the best of what any of Your creation has asked for him,

وَأَعْطِ لِسَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلَ مَا أَنْتَ مَسْئُولٌ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

wa a'ṭi li-Sayyidinā Muḥammadin afḍala mā anta mas'ūlun lahu ilā yawmi al-qiyāmah  
and give our Master Muhammad the best of what You will ever be asked for on his behalf  
until the Day of Judgment.

( اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَسَيِّدِنَا آدَمَ وَسَيِّدِنَا نُوحٍ ، وَسَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَسَيِّدِنَا مُوسَى وَسَيِّدِنَا عِيسَى ، وَمَا بَيْنَهُمْ مِنَ  
النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ ، صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ ) (ثلاثاً)

Allāhumma ṣalli 'alā Sayyidinā Muḥammadin wa Sayyidinā Ādama wa Sayyidinā Nūḥin,  
wa Sayyidinā Ibrāhīma wa Sayyidinā Mūsā wa Sayyidinā 'Īsā, wa mā baynahum mina al-  
nabiyyīna wa al-mursalīn, ṣalawātu Allāhi wa salāmuḥu 'alayhim ajma'in. (3).

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad, and our Master Adam, and our  
Master Noah, and our Master Abraham, and our Master Moses, and our Master Jesus,  
and all that is between them among the Prophets and the Messengers, may the  
blessings and peace of Allah be upon them all. (Three times).

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أَبِينَا سَيِّدِنَا آدَمَ وَأُمِّنَا سَيِّدَتِنَا حَوَاءَ ، صَلَاةَ مَلَائِكَتِكَ ، وَأَعْطِيهِمَا مِنَ الرِّضْوَانِ حَتَّى تُرَضِّيَهُمَا ، وَاجْزِهِمَا  
اللَّهُمَّ أَفْضَلَ مَا جَزَيْتَ بِهِ أَبَا وَأُمَّ عَنْ وَلَدَيْهِمَا .

Allāhumma ṣalli 'alā abīnā Sayyidinā Ādama wa umminā Sayyidatinā Ḥawwā'a, ṣalāta  
malā'ikatika, wa a'ṭihimā mina al-riḍwāni ḥattā turḍiyahumā, wajzihimā Allāhumma  
afḍala mā jazayta bihi aban wa umman 'an waladayhimā.

O Allah, send blessings upon our father, our master Adam, and our mother, our lady  
Hawwa (Eve), with the blessing of Your angels, and grant them from Your good pleasure  
until You are fully pleased with them, and reward them, O Allah, with the best that You  
have ever rewarded a father and mother for their children.

( اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا جِبْرِيلَ وَسَيِّدِنَا مِيكَائِيلَ ، وَسَيِّدِنَا إِسْرَافِيلَ وَسَيِّدِنَا عِزْرَائِيلَ ، وَحَمَلَةِ الْعَرْشِ ، وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ  
وَالْمُقَرَّبِينَ ، وَعَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ ، صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ ) (ثلاثاً)

Allāhumma ṣalli 'alā Sayyidinā Jibrīla wa Sayyidinā Mīkā'ilā, wa Sayyidinā Isrāfīla wa  
Sayyidinā 'Izrā'ilā, wa ḥamalati al-'arsh, wa ḥamalati al-'arsh, wa 'alā jamī'i al-anbiyā'i  
wa al-mursalīn, ṣalawātu Allāhi wa salāmuḥu 'alayhim ajma'in(3).

O Allah, send blessings upon our Master Jibrīl (Gabriel) and our Master Mīkā'il (Michael),  
and our Master Isrāfil and our Master 'Izrā'il, and the bearers of the Throne, and upon  
the angels and those brought near (to Allah), and upon all the prophets and  
messengers, may the blessings and peace of Allah be upon them all. (Three times)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَدَدَ مَا عَلِمْتَ وَمِثْلَهُ مَا عَلِمْتَ ، وَزِنَةَ مَا عَلِمْتَ ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ

Allāhumma ṣalli 'alā Sayyidinā Muḥammadin 'adada mā 'alimta wa mil'a mā 'alimta,  
wa zinata mā 'alimta, wa midāda kalimātik,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad—[in a number] as great as what You know, the fullness of what You know, the weight of what You know, and the ink of Your words.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً مُوَصَّلَةً بِالْمَزِيدِ ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ṣalātan mawṣūlatan b-il-mazīd,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad—a blessing ever-connected to increase,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً لَا تَنْقَطِعُ أَبَدَ الْأَبَادِ وَلَا تَبِيدُ ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ṣalātan lā tanqaṭi‘u abada al-ābād wa lā tabīd,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad—a blessing that never ceases through all eternity, nor perishes.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاتِكَ الَّتِي صَلَّيْتَ عَلَيْهِ ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ṣalātaka allatī ṣallayta ‘alayh,

O Allah, send upon our Master Muhammad the very blessing with which You Yourself blessed him,

وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ سَلَامَكَ الَّذِي سَلَّمْتَ عَلَيْهِ ، وَاجْزِهِ عَنَا مَا هُوَ أَهْلُهُ ،

Wa sallim ‘alā Sayyidinā Muḥammadin salāmaka alladhī sallamta ‘alayh, wajzih ‘annā mā huwa ahluh,

and send peace upon our Master Muhammad the very peace You Yourself bestowed upon him, and reward him on our behalf with that which he is truly worthy of.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً تُرْضِيكَ وَتُرْضِيهِ وَتَرْضَى بِهَا عَنَا ، وَاجْزِهِ عَنَا مَا هُوَ أَهْلُهُ.

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ṣalātan turḍika wa turḍihī wa tarḍā bihā ‘annā, wajzih ‘annā mā huwa ahluh.

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad—a blessing that pleases You, and pleases him, and by which You are pleased with us, and reward him on our behalf with that which he is truly worthy of.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَحْرٍ أَنْوَارِكَ ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin baḥri anwārik,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad, the ocean of Your lights,

وَمَعْدِنِ أَسْرَارِكَ،

Wa ma‘dini asrārik,

And the mine of Your secrets,

وَلِسَانِ حُجَّتِكَ،

Wa lisāni ḥujjatic,

And the tongue of Your proof,

وَعُرُوسِ مَمْلَكَتِكَ،

Wa ‘arūsi mamlakatik,

And the bridegroom of Your kingdom,

وَأِمَامِ حَضْرَتِكَ،

wa imāmi ḥaḍratik,

and the leader in Your Divine Presence,

وَطِرَازِ مُلْكِكَ،

wa ṭirāzi mulkik,

and the adornment of Your sovereignty,

وَحَزَائِنِ رَحْمَتِكَ،

wa khazā’ini raḥmatik,

and the treasures of Your mercy,

وَطَرِيقِ شَرِيعَتِكَ،

wa ṭarīqi sharī’atik,

and the path of Your Sacred Law,

الْمُتَلَذِّذِ بِتَوْحِيدِكَ،

al-mutaladhdhidi bi-tawḥīdik,

the one who delights in Your Oneness,

إِنْسَانِ عَيْنِ الْوُجُودِ،

insāni ‘ayni al-wujūd,

the human essence of the eye of existence,

وَالسَّبَبِ فِي كُلِّ مَوْجُودٍ،

wa al-sabab fī kullī mawjūd,

and the reason for every created thing,

عَيْنِ أَعْيَانِ خَلْقِكَ،

‘ayni a’yāni khalqik,

the essence of the essences of Your creation,

الْمُتَقَدِّمِ مِنْ نُورِ ضِيَائِكَ،

al-mutaqaddimi min nūri ḍiyā’ik,

preceding all from the light of Your radiance,

صَلَاةٌ تَدُومُ بِدَوَامِكَ،

ṣalātan tadūmu bi-dawāmik,

a blessing that lasts with Your eternality,

وَتَبْقَى بِبَقَائِكَ،

wa tabqā bi-baqā'ik,

and remains with Your everlastingness,

لَا مُنْتَهَى لَهَا دُونَ عِلْمِكَ،

lā muntahā lahā dūna 'ilmik,

with no end except in accordance with Your knowledge,

صَلَاةٌ تُرْضِيكَ وَتُرْضِيهِ،

ṣalātan turḍīka wa turḍih,

a blessing that pleases You and pleases him,

وَتَرْضَى بِهَا عَنَّا يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ،

wa tarḍā bihā 'annā yā Rabb al-'ālamīn,

and through which You are pleased with us, O Lord of the worlds.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَدَدَ مَا فِي عِلْمِ اللَّهِ،

Allāhumma ṣalli 'alā Sayyidinā Muḥammadin 'adada mā fī 'ilmi Allāh,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad as numerous as what is in the knowledge of Allah,

صَلَاةٌ دَائِمَةٌ بِدَوَامِ مُلْكِ اللَّهِ،

ṣalātan dā'imatan bi-dawāmi mulki Allāh,

a blessing everlasting with the everlastingness of Allah's dominion,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،

Allāhumma ṣalli 'alā Sayyidinā Muḥammadin kamā ṣallayta 'alā Sayyidinā Ibrāhīm,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad as You sent blessings upon our Master Abraham,

وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،

wa bārik 'alā Sayyidinā Muḥammadin wa 'alā āli Sayyidinā Muḥammad,

and bless our Master Muhammad and the family of our Master Muhammad,

كََمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،

kamā bārakta 'alā āli Sayyidinā Ibrāhīm fī al-'ālamīn,

as You blessed the family of our Master Abraham in all the worlds,

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ،

innaka ḥamīdun majīd,

surely, You are Praiseworthy, Glorious,

عَدَدَ خَلْقِكَ، وَرِضَا نَفْسِكَ، وَزِنَةَ عَرْشِكَ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِكَ،

‘adada khalqik, wa riḍā nafsik, wa zinata ‘arshik, wa midāda kalimātik,

as numerous as Your creation, as much as pleases You, as heavy as Your Throne, and as vast as the ink of Your words,

وَعَدَدَ مَا ذَكَرَكَ بِهِ خَلْقُكَ فِيمَا مَضَى،

wa ‘adada mā dhakāraka bihi khalquka fīmā maḍā,

and as many times as Your creation has mentioned You in the past,

وَعَدَدَ مَا هُمْ ذَاكِرُونَكَ بِهِ فِيمَا بَقِيَ،

wa ‘adada mā hum dhākirūnaka bihi fīmā baqiya,

and as many times as they will mention You in the future,

فِي كُلِّ سَنَةٍ، وَشَهْرٍ، وَجُمُعَةٍ، وَيَوْمٍ، وَلَيْلَةٍ، وَسَاعَةٍ مِنَ السَّاعَاتِ،

fī kulli sanatin, wa shahrin, wa jum‘atin, wa yawmin, wa laylatin, wa sā‘atin mina al-sā‘āt,

in every year, month, Friday, day, night, and hour of the hours,

وَنَفْسٍ، وَطَرْفَةٍ، وَلَمْحَةٍ،

wa nafasin, wa ṭarfatin, wa lamḥatin,

and in every breath, glance, and blink,

مِنَ الْأَبَدِ إِلَى الْأَبَدِ، وَأَبَادِ الدُّنْيَا، وَأَبَادِ الْآخِرَةِ،

mina al-abadi ilā al-abad, wa ābādi al-dunyā, wa ābādi al-ākhirah,

from eternity to eternity, and for the eternities of this world and the next,

وَأَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ، لَا يَنْقَطِعُ أَوَّلُهُ، وَلَا يَنْفَدُ آخِرُهُ،

wa akthara min dhālik, lā yanqaṭi‘u awwaluhu, wa lā yanfadu ākhiruh,

and even more than that — one whose beginning never ends, and whose end never perishes.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَلَى قَدْرِ حُبِّكَ فِيهِ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ‘alā qadri ḥubbika fīh,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad according to the extent of Your love for him,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَلَى قَدْرِ عِنَايَتِكَ بِهِ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ‘alā qadri ‘ināyatika bih,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad according to the level of Your care for him,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ حَقَّ قَدْرِهِ وَمِقْدَارِهِ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ḥaqqā qadrihi wa miqdārihi,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad according to his true rank and his immense worth,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً تُنَجِّنَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ الْأَهْوَالِ وَالْآفَاتِ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ṣalātan tunajjīnā bihā min jamī‘i al-ahwālī wa al-āfāt,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad — a prayer by which You save us from all terrors and calamities,

وَتَقْضِيَ لَنَا بِهَا جَمِيعَ الْحَاجَاتِ،

wa taqḍī lanā bihā jamī‘a al-ḥājāt,

and fulfill for us all our needs through it,

وَتُطَهِّرُنَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ السَّيِّئَاتِ،

wa tuṭahhirunā bihā min jamī‘i al-sayyi’āt,

and purify us by it from all sins,

وَتَرْفَعُنَا بِهَا أَعْلَى الدَّرَجَاتِ،

wa tarfa‘unā bihā a‘lā al-darajāt,

and raise us through it to the highest degrees,

وَتُبَلِّغُنَا بِهَا أَقْصَى الْغَايَاتِ مِنْ جَمِيعِ الْخَيْرَاتِ،

wa tuballighunā bihā aqṣā al-ghāyāti min jamī‘i al-khayrāt,

and let us reach by it the ultimate goals of all goodness,

فِي الْحَيَاةِ وَبَعْدَ الْمَمَاتِ،

fī al-ḥayāti wa ba‘da al-mamāt,

in this life and after death.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةَ الرِّضَا،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin ṣalāta al-riḍā,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad — a blessing of full contentment,

وَارْضَ عَنْ أَصْحَابِهِ رِضَاءَ الرِّضَا،

wa-rḍa ‘an aṣḥābihi riḍā‘a al-riḍā,

and be pleased with his companions with a pleasure of perfect satisfaction.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ السَّابِقِ لِلْخَلْقِ نُورُهُ، وَرَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ ظُهُورُهُ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin al-sābiqi lil-khalqi nūruhu, wa raḥmatun lil-‘ālamīna zuhūruhu,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad, whose light preceded all creation, and whose appearance was a mercy to all the worlds,

عَدَدَ مَنْ مَضَى مِنْ خَلْقِكَ وَمَنْ بَقِيَ، وَمَنْ سَعِدَ مِنْهُمْ وَمَنْ شَقِيَ،

‘adada man maḍā min khalqika wa man baqiya, wa man sa‘ida minhum wa man shaqiya,

by the number of those of Your creation who have passed and those who will remain, those who are blessed among them and those who are wretched,



صَلَاةٌ تَسْتَعْرِقُ الْعَدَّ، وَتُحِيطُ بِالْحَدِّ،

ṣalātan tastağriqu al-‘adda, wa tuḥiṭu bil-ḥaddi,

a prayer that encompasses all enumeration and surrounds all limits,

صَلَاةٌ لَا غَايَةَ لَهَا وَلَا مُنْتَهَى وَلَا انْقِضَاءَ،

ṣalātan lā ghāyata lahā wa lā muntahā wa lā inqida‘ ,

a prayer that has no end, no limit, and no conclusion,

صَلَاةٌ دَائِمَةٌ بِدَوَامِكَ،

ṣalātan dā‘imatan bidawāmik,

a prayer continuous with Your eternity,

وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا مِثْلَ ذَلِكَ،

wa ‘alā ālihi wa ṣaḥbihi, wa sallim taslīman mithla dhālik,

and upon his family and companions, and grant a greeting of peace like that.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي مَلَأْتَ قَلْبَهُ مِنْ جَلَالِكَ، وَعَيْنَهُ مِنْ جَمَالِكَ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin alladhī mala ‘ta qalbahu min jalālik, wa ‘aynahu min jamālik,

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad — the one whose heart You filled with Your majesty, and whose eye You filled with Your beauty,

فَأَصْبَحَ فَرِحًا مُؤَيَّدًا مَنْصُورًا،

fa aṣbaḥa fariḥan mu‘ayyadan manṣūran,

so he became joyful, divinely supported

وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا،

wa ‘alā ālihi wa ṣaḥbihi, wa sallim taslīman,

and upon his family and companions, and grant them abundant peace,

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى ذَلِكَ.

wa al-ḥamdu lillāhi ‘alā dhālik.

and all praise is due to Allah for that.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ عَدَدَ أَورَاقِ الزَّيْتُونِ وَجَمِيعِ الثَّمَارِ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā wa Mawlānā Muḥammadin ‘adada awrāqi al-zaytūni wa jamī‘i al-thimār,

O Allah, send blessings upon our master and patron Muhammad, by the number of olive leaves and all fruits.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ عَدَدَ مَا كَانَ وَمَا يَكُونُ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā wa Mawlānā Muḥammadin ‘adada mā kāna wa mā yakūn,

O Allah, send blessings upon our master and patron Muhammad, by the number of all that was and all that will be.

وعدّ ما أظلمَ عليه الليلُ وأضاءَ عليه النهارُ،

wa ‘adada mā aẓlama ‘alayhi al-laylu wa aḏā ‘alayhi al-nahār,

and by the number of times night darkens over him and day illuminates him.

اللهم صلّ على سيدنا ومولانا محمدٍ وعلى آله وأزواجه ودُرَيْتِهِ، عددَ أنفاسِ أمتِهِ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā wa Mawlānā Muḥammadin wa ‘alā ālihi wa azwājīhi wa dhurriyyatih, ‘adada anfāsi ummatih,

O Allah, send blessings upon our master and patron Muhammad, and upon his family, his wives, and his descendants — by the number of breaths of his nation.

اللهم ببركة الصلاةِ عليه، اجعلنا بالصلاةِ عليه مِنَ الفائزينَ،

Allāhumma bibirakati al-ṣalāti ‘alayh, ij‘alnā bi al-ṣalāti ‘alayhi mina al-fā’izīn,

O Allah, by the blessing of sending prayers upon him, make us among the successful through our prayers upon him.

وعلى حوضِهِ مِنَ الواردينَ الشَّارِبِينَ،

wa ‘alā ḥawḍīhi mina al-wāridīna al-shāribīn,

and among those who arrive at and drink from his Pool (on the Day of Judgment).

وبِسُنَّتِهِ وطاعَتِهِ مِنَ العاملينَ،

wa bi-sunnatihī wa ṭā‘atihī mina al-‘āmilīn,

and among those who follow his Sunnah and obey him through righteous deeds.

ولا تَحُلْ بَيْننا وبينَهُ يومَ القيامةِ يا رَبَّ العالمينَ،

wa lā taḥul baynanā wa baynahu yawma al-qiyāmati yā Rabb al-‘ālamīn,

And do not place any barrier between us and him on the Day of Judgment, O Lord of the worlds.

واغفر لنا ولوالدينا ولجميع المسلمينَ،

waghfir lanā wa li-wālidaynā wa li-jamī‘i al-muslimīn,

And forgive us, our parents, and all the Muslims.

الحمدُ لله رَبِّ العالمينَ.

al-ḥamdu lillāhi Rabb al-‘ālamīn.

All praise is due to Allah, the Lord of the worlds.

اللهم صلِّ وسلِّمْ وباركْ على سيدنا محمدٍ وعلى آلِ سيدنا محمدٍ أكرمَ خَلْقِكَ ، وسراجَ أَفْقِكَ ، وأفضلَ قائِمٍ بحَقِّكَ ،

المبعوثِ بتيسيرِكَ ورفقِكَ ، صلاةً يتوالى تكرارُها ، وتلوحُ على الأكوانِ أنوارُها ،

Oklahoma ṣalli wa sallim wa bārik ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa ‘alā āli Sayyidinā

Muḥammadin akrami khalqik, Wa sirāji ufuqik, wa afḍali qā’imin bi-ḥaqqik, Al-mab‘ūthi

bi-taysirika wa rifqik, ṣalātan yatawālā takrāruhā, wa talūḥu ‘alā al-akwāni anwāruhā,

O Allah, send Your blessings, peace, and grace upon our master Muhammad and upon the family of our master Muhammad, the most noble of Your creation,

And the lamp of Your horizon, and the most excellent one standing in service of Your truth,

The one sent forth by Your ease and Your gentleness,

a prayer whose repetition continues endlessly, and whose lights shine forth upon all the worlds.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ مَمْدُوحٍ بِقَوْلِكَ وَأَشْرَفِ دَاعٍ لِلْإِعْتَصَامِ بِحَبْلِكَ ،  
وَخَاتَمِ أَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ ، صَلَاةً تَبْلُغُنَا بِهَا فِي الدَّارَيْنِ عَمِيمَ فَضْلِكَ ، وَكَرَامَةَ رِضْوَانِكَ وَوَصْلِكَ ،

Allāhumma ṣalli wa sallim wa bārik ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa ‘alā āli Sayyidinā Muḥammadin afḍali mamdūḥin bi-qawlik, wa ashrafi dā‘in lil-i‘tiṣāmi bi-ḥablik, wa khātami anbiyā’ika wa rusulik, ṣalātan tuballighunā bihā fī al-dārayni ‘amīma faḍlik, wa karāmata riḍwānika wa waṣlik,

O Allah, send blessings, peace, and grace upon our master Muhammad and upon the family of our master Muhammad, the best of those praised by Your word, and the most noble of callers to holding fast to Your rope, and the Seal of Your Prophets and Messengers, a prayer through which You grant us, in both worlds, the vastness of Your bounty, and the honor of Your good pleasure and Your nearness.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَكْرَمِ الْكَرَمَاءِ مِنْ عِبَادِكَ ،

Allāhumma ṣalli wa sallim wa bārik ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa ‘alā āli Sayyidinā Muḥammadin akrama al-kuramā’i min ‘ibādik,

O Allah, send blessings, peace, and grace upon our master Muhammad and upon the family of our master Muhammad, the most generous of the generous among Your servants,

وَأَشْرَفِ الْمُنَادِينَ لَطَرَقِ رِشَادِكَ،

Wa ashrafi al-munādīna li-ṭuruqi rashādik,

And the most noble of those who call to the paths of Your guidance,

وَسَرَّاجِ أَقْطَارِكَ وَبِلَادِكَ،

Wa sirāji aqṭārik wa bilādik,

And the lamp that illuminates Your lands and regions,

صَلَاةً لَا تَفْنَى وَلَا تَبِيدُ،

ṣalātan lā tafnā wa lā tabīd,

a prayer that neither fades nor perishes,

تبلغنا بها كرامة المزيد،

Tuballighunā bihā karāmata al-mazīd,

Through which You grant us the honor of ever-increasing bounty.

اللهم صلّ وسلّم وبارك على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد الرفيع مقامه، الواجب تعظيمه واحترامه،

Allāhumma ṣalli wa sallim wa bārik ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa ‘alā āli Sayyidinā Muḥammadin al-rafi‘i maqāmuh, al-wājibi ta‘ẓīmuḥ wa iḥtirāmuh,

O Allah, send blessings, peace, and grace upon our master Muhammad and upon the family of our master Muhammad — exalted is his rank, and it is obligatory to honor and revere him.

صلاة لا تنقطع أبداً ولا تفنى سرمداً، ولا تنحصر عدداً،

ṣalātan lā tanqaṭi‘u abadan wa lā tafnā sarmadan, wa lā tanḥaṣiru ‘adadan,

A prayer that never ceases, never ends eternally, and is never limited by number.

اللهم صلّ على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد كما صليت على سيدنا إبراهيم وعلى آل سيدنا إبراهيم في العالمين إنك حميدٌ مجيدٌ،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa ‘alā āli Sayyidinā Muḥammadin kamā ṣallayta ‘alā Sayyidinā Ibrāhīma wa ‘alā āli Sayyidinā Ibrāhīma fī al-‘ālamīna innaka Ḥamīdun Majīd,

O Allah, send blessings upon our master Muhammad and upon the family of our master Muhammad as You sent blessings upon our master Abraham and the family of our master Abraham in all the worlds. Indeed, You are Praiseworthy, Glorious.

وصلّ اللهم على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد كلما ذكره الذاكرون، وغفل عن ذكره الغافلون،

wa ṣalli Allāhumma ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa ‘alā āli Sayyidinā Muḥammadin kullamā dhakarahu al-dhākīrūn, wa ghafala ‘an dhikrihi al-ghāfilūn,

And O Allah, send blessings upon our master Muhammad and upon the family of our master Muhammad whenever those who remember him do so, and whenever the heedless fail to remember him.

اللهم صلّ على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد، وارحمّ سيدنا محمداً وآل سيدنا محمد،

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa ‘alā āli Sayyidinā Muḥammadin, wa irḥam Sayyidanā Muḥammadan wa āla Sayyidinā Muḥammad,

O Allah, send blessings upon our master Muhammad and upon the family of our master Muhammad, and have mercy upon our master Muhammad and the family of our master Muhammad,

وبارك على سيدنا محمد وآل سيدنا محمد، كما صليت ورحمت وباركت على سيدنا إبراهيم وعلى آل سيدنا إبراهيم إنك حميدٌ مجيدٌ.

wa bārik ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa āli Sayyidinā Muḥammad, kamā ṣallayta wa raḥimta wa bārakta ‘alā Sayyidinā Ibrāhīma wa ‘alā āli Sayyidinā Ibrāhīm, innaka

Ḥamīdun Majīd.

And bless our master Muhammad and the family of our master Muhammad, just as You sent blessings, mercy, and blessings upon our master Abraham and the family of our master Abraham. Indeed, You are Praiseworthy, Glorious.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الطَّاهِرِ الْمُطَهَّرِ ، وَعَلَى آلِهِ وَسَلِّمْ

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin an-nabiyyil-ummiyyit-tāhiril-muṭahhar, wa ‘alā ālihi wa sallim.

O Allah, send blessings upon our Master Muhammad, the unlettered Prophet, the pure and purified, and upon his family, and grant them peace.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مَنْ خَتَمْتَ بِهِ الرِّسَالَةَ ، وَأَيَّدْتَهُ بِالنَّصْرِ وَالْكَوْثَرِ وَالشَّفَاعَةِ

Allāhumma ṣalli ‘alā man khatamta bihi ar-risālah, wa ayyadta-hu bin-naṣri wal-kawthari wash-shafā‘ah.

O Allah, send blessings upon the one with whom you Supported with victory, abundance, and intercession.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الْحُكْمِ وَالْحِكْمَةِ ، السَّرَاجِ الْوَهَّاجِ

Allāhumma ṣalli ‘alā Sayyidinā wa Mawlānā Muḥammadin nabiyyil-ḥukmi wal-ḥikmah, as-sirājil-wahhāj.

O Allah, send blessings upon our Master and Patron Muhammad, the Prophet of judgment and wisdom, the radiant lamp.

الْمَخْصُوصِ بِالْخَلْقِ الْعَظِيمِ ، وَخَتَمِ الرُّسُلِ ذِي الْمِعْرَاجِ

Al-makhṣūṣi bil-khuluqī al-‘aẓīm, wa khatmir-rusuli dhī al-mi‘rāj.

The one distinguished with the magnificent character, and the Seal of the Messengers, the one of the Ascension.

وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَأَتْبَاعِهِ السَّالِكِينَ عَلَى مَنْهَجِهِ الْقَوِيمِ

Wa ‘alā ālihi wa aṣḥābihi wa atbā‘ihi as-sālikīna ‘alā minhājīhi al-qawīm.

And upon his family, his companions, and his followers who walk the straight path of his way.

فَاعْظُمِ اللَّهُمَّ بِهِ مِنْهَاجَ نُجُومِ الْإِسْلَامِ ، وَمَصَابِيحِ الظَّلَامِ

Fa-a‘ẓimillāhumma bihi minhāja nujūmi al-islām, wa maṣābiḥi aẓ-ẓalām.

So magnify, O Allah, through him the way of the stars of Islam and the lamps of darkness.

الْمُهْتَدَى بِهِمْ فِي ظِلْمَةِ لَيْلِ الشَّكِّ الدَّاجِ

Al-muhtadā bihim fī ḡulmati layli ash-shakki ad-dājī.

Those who are followed in the darkness of the night of deep doubt.

صلاة دائمة مستمرة ما تلاطمت في الأبحر الأمواجُ

Ṣalātan dā'imatan mustamirrah mā talāṭamat fil-abḥuri al-amwāj.

A continuous and lasting prayer, for as long as the waves crash in the oceans.

وطاف بالبيت العتيق من كل فج عميق الحجاجُ

Wa ṭāfa bil-baytil-ʿatīq min kulli fajjin ʿamīqin al-ḥujjāj.

And the pilgrims circle the Ancient House from every deep valley.

وأفضل الصلاة والتسليم ، على سيدنا محمد رسولهِ الكريم

Wa aḥḍalu aṣ-ṣalāti wat-taslīm, ʿalā Sayyidinā Muḥammadin Rasūlihi al-karīm.

And the best of blessings and peace be upon our Master Muhammad, His noble Messenger.

وصفوتهِ من العباد ، وشفيع الخلائق في الميعاد

Wa ṣafwatihi minal-ʿibād, wa shafīʿil-khalāʾiqi fī al-mīʿād.

His chosen one among His servants, and the intercessor for creation at the appointed time.

صاحب المقام المحمود ، والحوض المورود

Ṣāḥibi al-maqām al-maḥmūd, wal-ḥawḍ al-mawrūd.

The possessor of the Praised Station and the granted Pool.

الناهض بأعباء الرسالة والتبليغ الأعم

An-nāhiḍi bi-aʿbāʾi ar-risālah wa at-tablīgh al-aʿamm.

The one who bore the burdens of the Message and the most complete conveyance.

والمخصوص بشرف السعاية في الصلاح الأعظم

Wal-makhṣūṣi bish-sharafi as-siʿāyah fī aṣ-ṣalāḥ al-aʿẓam.

The one singled out with the honor of striving for the greatest rectitude.

صلى الله عليه وعلى آله ، صلاة دائمة مستمرة الدوام ، على مرّ الليالي والأيام.

Ṣallā Allāhu ʿalayhi wa ʿalā ālihi, ṣalātan dā'imatan mustamirrata ad-dawām, ʿalā marri al-layālī wal-ayyām.

May Allah's blessings be upon him and his family—blessings everlasting and continuously enduring—through the passage of nights and days.

فهو سيد الأولين والآخرين

Fahuwa Sayyidu al-awwalīna wa al-ākhirīn

For he is the Master of the first and the last (of creation),

وأفضل الأولين والآخرين

Wa aḥḍalu al-awwalīna wa al-ākhirīn

And the most virtuous of the first and the last.

عليه أفضلُ صلاةِ المصلينَ

‘Alayhi afḍalu ṣalāti al-muṣallīn

Upon him be the best of the prayers of those who pray,

وأزكى سلامِ المسلمينَ

Wa azkā salāmi al-muslimīn

And the purest of the peace of the Muslims,

وأطيبُ ذكرِ الذاكرينَ

Wa aṭyabu dhikri al-dhākirīn

And the most fragrant remembrance of those who remember (God),

وأفضلُ صلواتِ الله

Wa afḍalu ṣalawāti Allāh

And the best of the blessings of Allah,

وأحسنُ صلواتِ الله

Wa aḥsanu ṣalawāti Allāh

And the finest of the blessings of Allah,

وأجلُّ صلواتِ الله

Wa ajallu ṣalawāti Allāh

And the most exalted of the blessings of Allah,

وأجملُ صلواتِ الله

Wa ajmalu ṣalawāti Allāh

And the most beautiful of the blessings of Allah,

وأكملُ صلواتِ الله

Wa akmalu ṣalawāti Allāh

And the most complete of the blessings of Allah,

وأسبغُ صلواتِ الله

Wa asbaghu ṣalawāti Allāh

And the most bountiful of the blessings of Allah,

وَأَتَمُّ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa atammu ṣalawāti Allāh

And the most perfect of the blessings of Allah,

وَأَظْهَرُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa azharu ṣalawāti Allāh

And the most manifest of the blessings of Allah,

وَأَعْظَمُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa a‘ẓamu ṣalawāti Allāh

And the greatest of the blessings of Allah,

وَأَذْكَى صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa azkā ṣalawāti Allāh

And the purest of the blessings of Allah,

وَأَطْيَبُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa aṭyabu ṣalawāti Allāh

And the most delightful of

وَأَبْرَكُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa abarku ṣalawāti Allāh

And the most blessed of the blessings of Allah,

وَأَزْكَى صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa azkā ṣalawāti Allāh

And the most refined of the blessings of Allah,

وَأَنْمَى صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa anmā ṣalawāti Allāh

And the most abundant of the blessings of Allah,

وَأَوْفَى صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa awfā ṣalawāti Allāh

And the most fulfilling of the blessings of Allah,



وَأَسْنَى صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa asnā ṣalawāti Allāh

And the most splendid of the blessings of Allah,

وَأَعْلَى صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa a‘lā ṣalawāti Allāh

And the highest of the blessings of Allah,

وَأَكْثَرُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa aktharu ṣalawāti Allāh

And the most numerous of the blessings of Allah,

وَأَجْمَعُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa ajma‘u ṣalawāti Allāh

And the most comprehensive of the blessings of Allah,

وَأَعْمُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa a‘ammu ṣalawāti Allāh

And the most universal of the blessings of Allah,

وَأَدْوَمُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa adwamu ṣalawāti Allāh

And the most enduring of the blessings of Allah,

وَأَبْقَى صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa abqā ṣalawāti Allāh

And the most lasting of the blessings of Allah,

وَأَعَزُّ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa a‘azzu ṣalawāti Allāh

And the most honorable of the blessings of Allah,

وَأَرْفَعُ صَلَوَاتِ اللَّهِ

Wa arfa‘u ṣalawāti Allāh

And the loftiest of the blessings of Allah,

---

وَأَعْظَمُ صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَى أَفْضَلِ خَلْقِ اللَّهِ

Wa a‘ẓamu ṣalawāti Allāhi ‘alā afḍali khalqi Allāh

And the greatest of Allah’s blessings upon the best of Allah’s creation,

وَأَحْسَنُ خَلْقِ اللَّهِ

Wa aḥsani khalqi Allāh

And the most beautiful of Allah’s creation,

وَأَجَلِّ خَلْقِ اللَّهِ

Wa ajalli khalqi Allāh

And the most exalted of Allah's creation,

وَأَكْرَمِ خَلْقِ اللَّهِ

Wa akrami khalqi Allāh

And the most generous of Allah's creation,

وَأَعْظَمُ صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَى أَفْضَلِ خَلْقِ اللَّهِ

Wa a'ḡamu ṣalawāti Allāhi 'alā afḡali khalqi Allāh

And the greatest of Allah's blessings upon the best of Allah's creation,

وَأَحْسَنِ خَلْقِ اللَّهِ

Wa aḡsani khalqi Allāh

And the most beautiful of Allah's creation,

وَأَجَلِّ خَلْقِ اللَّهِ

Wa ajalli khalqi Allāh

And the most exalted of Allah's creation,

وَأَكْرَمِ خَلْقِ اللَّهِ

Wa akrami khalqi Allāh

And the most generous of Allah's creation,

وَأَجْمَلِ خَلْقِ اللَّهِ

Wa ajmali khalqi Allāh

And the most lovely of Allah's creation,

وَأَكْمَلِ خَلْقِ اللَّهِ

Wa akmali khalqi Allāh

And the most complete of Allah's creation,

وَأَتَمِّ خَلْقِ اللَّهِ

Wa atammi khalqi Allāh

And the most perfect of Allah's creation,

وَأَعْظَمُ خَلْقِ اللَّهِ عِنْدَ اللَّهِ

Wa a'ḡami khalqi Allāhi 'inda Allāh

And the greatest of Allah's creation in the sight of Allah,

رَسُولِ اللَّهِ وَنَبِيِّ اللَّهِ

Rasūli Allāh wa nabiyyi Allāh

The Messenger of Allah and the Prophet of Allah,

وَحَبِيبِ اللَّهِ وَصَفِيِّ اللَّهِ

Wa ḡabībi Allāh wa ṣafiyyi Allāh

The Beloved of Allah and the Chosen of Allah,

ونجى الله، وخليلى الله، وولى الله، وأمين الله

Wa najiyyi Allāh, wa khalīli Allāh, wa walīyi Allāh, wa amīni Allāh

The Intimate of Allah, the Friend of Allah, the Close One of Allah, and the Trusted One of Allah,

وخيرة الله من خلق الله

Wa khīrati Allāhi min khalqī Allāh

The Elect of Allah from among His creation,

وئخبة الله من بركة الله

Wa nukhbati Allāhi min bariyyati Allāh

The Chosen of Allah from among His beings,

وصفوة الله من أنبياء الله

Wa ṣafwati Allāhi min anbiyā'i Allāh

And the elite of Allah among the prophets of Allah,

وعروة الله، وعصمة الله، ونعمة الله

Wa 'urwatu Allāh, wa 'iṣmatu Allāh, wa ni'matu Allāh

The firm handhold of Allah, the safeguarded one by Allah, and the blessing of Allah,

ومفتاح رحمة الله

Wa miftāḥi raḥmati Allāh

And the key to Allah's mercy,

المختار من رسل الله، المنتخب من خلق الله

Al-mukhtāri min rusuli Allāh, al-muntakhabī min khalqī Allāh

The one chosen from among the messengers of Allah, the one selected from all of Allah's creation,

الفائز بالمطلب في المرهب والمرغب

Al-fā'izi bi al-maṭlab fī al-marhab wa al-marghab

The one who attained the ultimate goal in times of awe and hope,

المخلص فيما وُهب

Al-mukhliṣi fīmā wuhiba

The one sincere in what was bestowed upon him,

أكرم مبعوث، أصدق قائل، أنجح شافع، أفضل مشفع

Akrami mab'ūthin, aṣḍaқи qā'ilin, anjaḥi shāfi'in, afḍali mushaffa'in

The noblest of those sent, the most truthful of speakers, the most successful intercessor, the most favored to be granted intercession,

الأمين فيما استودع، الصادق فيما بُلِّغ، الصادق بأمر ربه، المضطجع بما حُمِّل

Al-amīni fīmā istūdi‘a, al-ṣādiqi fīmā ballagha, al-ṣādi‘i bi amri rabbihi, al-muḍṭṭali‘i bimā ḥummila

The trustworthy in what was entrusted to him, the truthful in his delivery, the one who declared his Lord’s command, the one who bore the weight (of revelation),

أَقْرَبَ رَسُلِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ وَسِيلَةً

Aqrabi rusuli Allāhi ilā Allāhi wasīlah

The closest of the messengers of Allah to Allah in rank and means,

وَأَعْظَمُهُمْ غَدًا عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةً وَفَضِيلَةً

Wa a‘ẓamihim ghadan ‘inda Allāhi manzilatan wa faḍīlah

And the most exalted of them tomorrow before Allah in station and virtue,

وَأَكْرَمَ أَنْبِيَاءِ اللَّهِ الْكَرَامِ الصَّفْوَةِ عَلَى اللَّهِ

Wa akrami anbiyā‘i Allāhi al-kirāmi al-ṣafwati ‘ala Allāh

And the most noble of Allah’s noble prophets, the elite with Allah,

وَأَحَبَّهُمْ إِلَى اللَّهِ

Wa aḥabbihim ilā Allāh

And the most beloved of them to Allah,

وَأَقْرَبَهُمْ زُلْفَى لَدَى اللَّهِ

Wa aqrabihim zulfā ladā Allāh

And the nearest of them in closeness to Allah,

وَأَكْرَمَ الْخَلْقِ عَلَى اللَّهِ

Wa akrami al-khalqi ‘alā Allāh

And the most honored of all creation with Allah,

وَأَحْظَاهُمْ وَأَرْضَاهُمْ لَدَى اللَّهِ

Wa aḥẓāhum wa arḍāhum ladā Allāh

And the most favored and pleasing to Allah,

وَأَعْلَى النَّاسِ قَدْرًا

Wa a‘lā al-nāsi qadran

And the highest of people in rank,

وَأَعْظَمُهُمْ مَحَلًّا

Wa a‘ẓamihim maḥallan

And the greatest of them in station,

وَأَكْمَلِهِمْ مُحَاسِنًا وَفَضْلًا

Wa akmalihim maḥāsinan wa faḍlan

And the most complete of them in virtues and excellence,

وَأَفْضَلَ الْأَنْبِيَاءِ دَرَجَةً

Wa afḍali al-anbiyā'i darajatan

And the highest of prophets in rank,

وَأَكْمَلِهِمْ شَرِيعَةً

Wa akmalihim shari'atan

And the most perfect in his divine law,

وَأَشْرَفَ الْأَنْبِيَاءِ نِصَابًا

Wa ashrafi al-anbiyā'i niṣāban

And the noblest in lineage among the prophets,

وَأَبْيَنَهُمْ بَيَانًا وَخِطَابًا

Wa abyanihim bayānan wa khuṭāban

And the clearest in expression and speech,

وَأَفْضَلِهِمْ مَوْلِدًا وَمُهَاجِرًا وَعِنْتَرَةً وَأَصْحَابًا

Wa afḍalihim mawlidan wa muhājiran wa 'itrān wa aṣḥāban

And the best in birth, emigration, family, and companions,

وَأَكْرَمَ النَّاسِ أَرْوَمَةً وَأَشْرَفِهِمْ جُرْثُومَةً

Wa akrami al-nāsi arūmatan wa ashrafahim jurthūmatan

And the most honored of people in root and noblest in origin,

وَحَيْرِهِمْ نَفْسًا، وَأَطْهَرَهُمْ قَلْبًا، وَأَصْدَقَهُمْ قَوْلًا

Wa khayrihim nafsān, wa aṭṭarahim qalban, wa aṣḍaqihim qawlan

And the best of them in soul, the purest of them in heart, and the most truthful in word,

وَأَزْكَاهُمْ فِعَالًا، وَأَثْبَتَهُمْ أَصْلًا، وَأَوْفَاهُمْ عَهْدًا

Wa azkāhum fi'lan, wa athbatahum aṣlan, wa awfāhum 'ahdan

The most righteous in action, the firmest in origin, and the most loyal to covenants,

وَأَمَكْنَهُمْ مَجْدًا، وَأَكْرَمَهُمْ طَبْعًا، وَأَحْسَنَهُمْ صِنْعًا

Wa amkanihim majdā, wa akramihim ṭab'an, wa aḥsanihim ṣun'an

The most enduring in glory, the most noble in nature, and the most excellent in deed,

وَأَطْيَبَهُمْ فِرْعَاءً، وَأَكْثَرَهُمْ طَاعَةً وَسَمْعًا

Wa aṭyabahim far'an, wa aktharahim ṭā'atan wa sam'an

The purest in offspring, and the most abundant in obedience and attentiveness,

وَأَعْلَاهُمْ مَقَاماً، وَأَحْلَاهُمْ كَلَاماً، وَأَزْكَاهُمْ سَلَاماً

Wa a‘lāhum maqāman, wa aḥlāhum kalāman, wa azkāhum salāman

The highest in station, the sweetest in speech, and the purest in greeting,

وَأَجَلَّهُمْ قَدْرًا، وَأَعْظَمَهُمْ فَخْرًا، وَأَسْنَاهُمْ فُخْرًا

Wa ajallahim qadran, wa a‘ḡamahim fakhran, wa asnāhum fakhran

The most majestic in worth, the greatest in pride, and the most radiant in honor,

وَأَرْفَعُهُمْ فِي الْمَلَأِ الْأَعْلَى ذِكْرًا

Wa arfa‘uhum fī al-mala’i al-a‘lā dhikran

The highest in remembrance among the highest assembly,

وَأَوْفَاهُمْ عَهْدًا، وَأَصْدَقَهُمْ وَعْدًا، وَأَكْثَرَهُمْ شُكْرًا

Wa awfāhum ‘ahdan, wa aṣḡaqihim wa‘dan, wa aktharahim shukran

The most faithful to pledges, the most truthful in promise, and the most grateful,

وَأَعْلَاهُمْ أَمْرًا، وَأَجْمَلَهُمْ صَبْرًا، وَأَحْسَنَهُمْ خَيْرًا، وَأَقْرَبَهُمْ يُسْرًا

Wa a‘lāhum amran, wa ajmalihim ṣabran, wa aḥsanihim khayran, wa aqrabihim yusran

The highest in command, the most beautiful in patience, the best in goodness, and the nearest in ease,

وَأَبْعَدَهُمْ مَكَانًا، وَأَعْظَمَهُمْ شَأْنًا، وَأَثْبَتَهُمْ بُرْهَانًا، وَأَرْجَحَهُمْ مِيزَانًا

Wa ab‘adahim makānan, wa a‘ḡamahum shānan, wa athbatahum burhānan, wa arjaḡahum mīzānan

The farthest in (lofty) place, the greatest in stature, the firmest in proof, and the most weighty in scale,

وَأَوَّلَهُمْ إِيْمَانًا، وَأَوْضَحَهُمْ بَيَانًا، وَأَفْصَحَهُمْ لِسَانًا، وَأَظْهَرَهُمْ سُلْطَانًا

Wa awwalihim īmānan, wa awḡaḡihim bayānan, wa afṣaḡihim lisānan, wa aḡharahim sulṡānan

The first of them in faith, the clearest in exposition, the most eloquent in tongue, and the most manifest in authority.